KWARTINI

Ta' C. CASSAR

Jekk tħobb il-hena jew il-ferħ tad-dinja
Tistmerrx li tbati jew li tħoss uġigħ,
Qabel ma dduq il-bajtar bnin u ħelu
Jeħtieġ tħoss it-tingiż mix-xewk li fih.

* * *

(Mit-Taljan)
Jien fuqek dejjem ngħid kliem ta' foħrija
Int fuqi dejjem tqassas ilsna ħżiena
Jiġri ma jdumx li n-nies tintebah
U la tkun emmnut int u lanqas jiena.

* * *

La tgħirx għall-kbir, la tgħirx għal min isaltan,
Iż-żina tista' taħbi dmugħ ta' demm
Ftakar li s-slaleb li jitwieldu magħna
Iktar ma nikbru iktar joktor il-hemm.